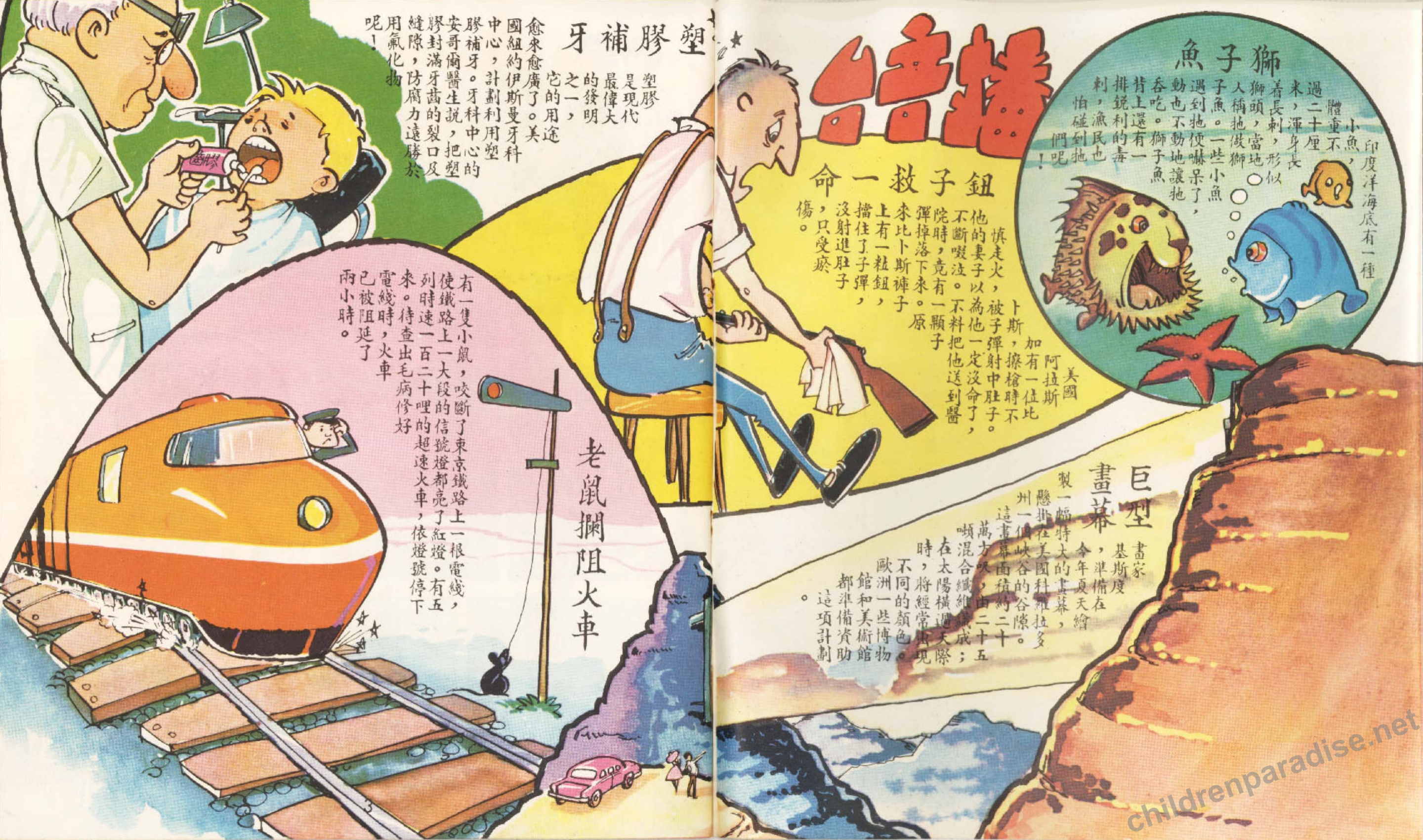
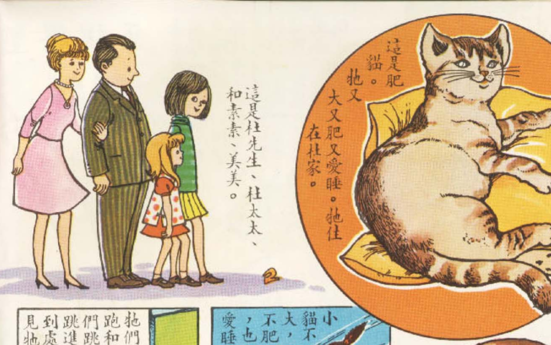

兒童樂園
437
兒童樂園
437
childrenparadise.net


塑膠補牙
塑膠是現代最偉大的發明之一，它的用途愈來愈廣了。美國紐約伊斯曼牙科中心，計劃利用塑膠補牙。牙科中心的安哥爾醫生說，把塑膠封滿牙齒的裂口及縫隙，防腐力遠勝於用氟化物呢！
老鼠攔阻火車
有一隻小鼠，咬斷了東京鐵路上一根電線，使鐵路上一大段的信號燈都亮了紅燈。有五列時速一百二十哩的超速火車，依燈號停下來。待查出毛病修好電線時，火車已被阻延了兩小時。
鈕子救一命
美國阿拉斯加有一位比卜斯，擦槍時不慎走火，被子彈射中肚子。他的妻子以為他一定沒命了，不斷啜泣。不料把他送到醫院時，竟有一顆子彈掉落下來。原來比卜斯褲子上有一粒鈕，擋住了子彈，沒射進肚子，只受瘀傷。
獅子魚
印度洋海底有一種小魚，體重不過二十厘米，渾身長着長刺，形似獅頭，當地人稱牠做獅子魚。一些小魚遇到牠使嚇呆了，動也不動地讓牠吞吃。獅子魚背上還有一排銳利的毒刺，漁民也怕碰到牠們吧！
巨型畫幕
畫家基斯度準備在今年夏天繪製一幅特大的畫幕，懸掛在美國科羅拉多州一個峽谷的谷際。這畫幕面積約二十萬方呎，由二十五噸混合纖維織成；在太陽橫過天際時，將經常出現不同的顏色。歐洲一些博物館和美術館都準備資助這項計劃。
childrenparadise.net

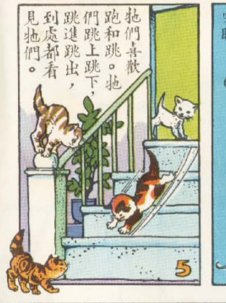
外國故事

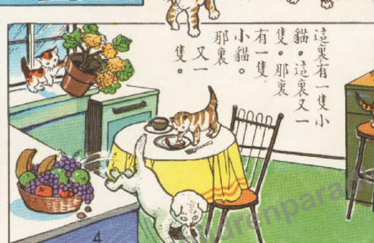
一隻小貓不算多



有一天，肥貓生了小貓。一隻，兩隻，三隻，四隻小貓。









這裏太多小貓了，把牠們送走吧！

爸爸，不要！

看看牠們！

不能送走牠們！

是呀！

快出去！

把牠們趕走，四隻小貓太多了！

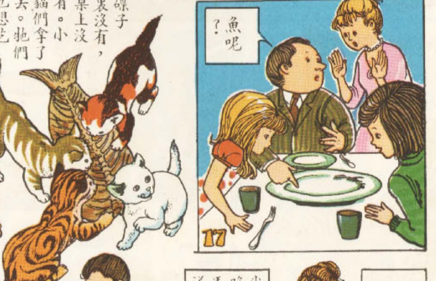
爸爸，求求你，不要趕走牠們！

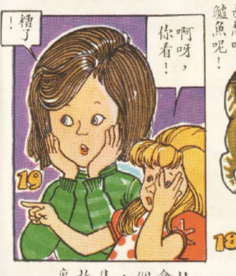
是呀！


好吧，但下次……


那天晚上，杜先生遲了點回來。
我餓得很，晚餐吃甚麼？


我煎了一尾大鱸魚。
好呀，我正想吃鱸魚。大家來吧！


魚呢？
碟子裏沒有，桌上沒有。小貓們拿了去。牠們也想吃鱸魚呢！


啊呀，你看！
糟了！


啊呀，我的天！

我的魚！我的晚餐！不行，我馬上要把牠們送走！


杜先生拿出一個大盒，把四隻小貓放進盒裏。


小貓哭着要媽媽。肥貓哭着要小貓。

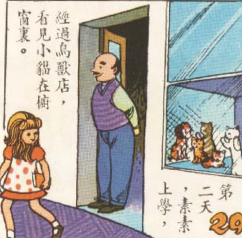

美美哭了。素素哭了。杜太太也哭了。


哼，太多貓了，一定要把牠們送走！

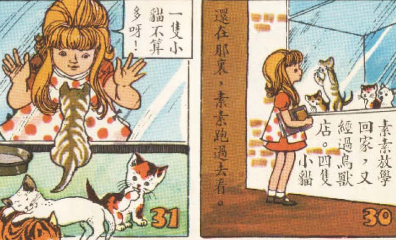

杜先生把小貓送到鳥獸店。
鳥獸店


好，我把牠們收下。愛貓的人不少呢！


店主把小貓放在櫥窗。


第二天，素素上學，經過鳥獸店，看見小貓在櫥窗裏。


素素放學回家，又經過鳥獸店。四隻小貓還在那裏，素素跑過去看。


一隻小貓不算多呀！


素素走進鳥獸店，抱了一隻小貓出來。
我要偷偷帶回家，暫時不讓他們知道。


美美上學時看見小貓，放學時又走來看。
噢，只剩下三隻！
美美抱小貓回家，放在房間裏。
吃過晚飯我才抱你出去。
杜太太經過鳥獸店時，櫥窗裏只剩下兩隻小貓了。


我想買一隻小貓。一隻小貓不算多吧？


不算多，養一隻剛好。


我要一隻小貓。
今天小貓真好賣。


杜太太把小貓放在房間。
別亂跑亂叫，一會才帶你出去。

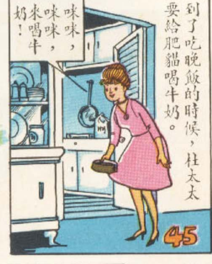

杜先生下班回家，經過鳥獸店。


噢，只剩下一隻了。一隻小貓不算多呀！


他走進鳥獸店。


把小貓抱回家。


他把小貓放在盒子裏。
一會要她們驚奇一下！


到了吃晚飯的時候，杜太太要給肥貓喝牛奶。
咪咪，咪咪，來喝牛奶！


肥貓來了，小貓也來了。一隻、兩隻、三隻、四隻小貓—一起跑出來了！


天呀！怎麼牠們都在這裏？我只買了一隻！
我買了一隻！
我買了一隻！
我買了一隻！
好吧，既然一隻小貓不算多，就留一隻吧。素素一隻。美美一隻。媽媽一隻。我一隻。


髒孩子
生活故事
小黑是一個髒孩子，他最喜歡捉一些骯髒的小昆蟲。


比放風箏更好玩。
例如蒼蠅。


蟑螂。


臭蟲。
看看是甚麼東西！


還有骯髒的小動物。


媽媽常常勸告他，不知費了多少唇舌。
不洗淨手就別吃飯！


有一天，小黑在街上玩。
來呀！從我的背上跳過去吧！
哥哥，我怕!!


忽然有人在後面喊他。
喂，等等我！

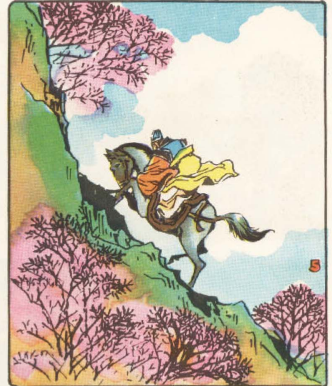

可能他們父子在捉迷藏。
哇，乞丐多得滿街跑！


甚麼事情這樣慌張？
有個瘋子跟着我！

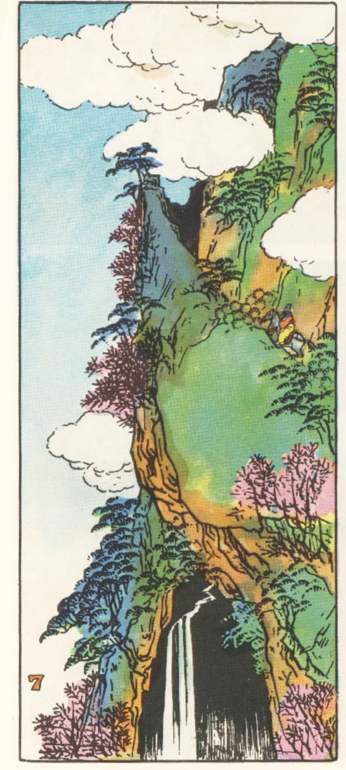

他看見你骯骯髒髒的，以為你是他的同類呢！要不要跟他去？
這一次，小黑不必媽媽叫喚，自己便衝進浴室。


中國神話 三百廿九
絕處逢生
紂王聽說西伯侯吐出他兒子的肉，知道他假作不知，怕他回國報復，立刻派殷、雷二將去追拿他回來。
西伯侯望見後面煙塵滾滾，知道追兵趕到。
西伯侯，請留步，末將有話說！


西伯侯策馬加鞭，想逃過追兵。




你們圍住山腳，讓我上山去搜捕他！




正在徬徨的時侯，雷開己跟蹤追到。


窮途末路，棄馬逃走，又被荊棘鈎住衣帶，動彈不得。
西伯侯，快跟我回去！


喂！你不能強迫人跟你回去的！
呀！你是什麼人？長得那麼難看，敢阻我辦事！


西伯侯，不必驚慌，讓我來收拾這狗官好了！
你這妖怪，敢管閒事，吃我一劍！




喲！


嘩，走呀！


你不必謝我，我是奉天帝之命來救你的！
多謝救命之恩！
（接下期）



小寶寶
一場歡喜
這粒種子可以開出美麗的花朵！







咦，種子不見了！





姊姊，我要捕捉那偷種子的強盜。
呀，姊姊牠中計了！
啪
啪
姊姊，快去捉雀！
原來是隔壁三婆的老母雞！
誰這麼惡作劇？
咯！



滑稽故事
吹吹睡蜂窩
吹吹到鄰村參加賣物會，喝多了啤酒，有點困倦，想找個地方睡一會。
他發現不遠有一個幽靜的園子，裏面有很多稻草做的蜂窩。
其中有一個是空的。吹吹便爬進去睡覺，從中午睡到晚上。
到了深夜，有兩個小偷，摸進園裏偷蜂窩。
我們要選個重一點的，裏面的蜂蜜多一點。
對！
當然，吹吹睡的那個蜂窩最重。他們抬起那蜂窩便走。
蜂窩裏的吹吹，被他們弄醒，已不大高興，何況又不知道自己被抬到那裏。走了一會。吹吹伸手扯前面小偷的頭髮。
哎唷！你瘋了，幹嗎扯我的頭髮？
活見鬼！我兩隻手都發麻了，還有興緻扯你的頭髮？
吹吹又扯後面小偷的鬍子。
喔唷！你這渾蛋，剛才誣揑我扯你的頭髮，現在又扯我的鬍子，是不是想我揍你一頓？
你這瘋子，知不知道我在前面多難走，還瞎搗亂！
吹吹讓他們對罵了一會，忽地又再用力扯前面小偷的頭髮。前面的小偷氣得拋下蜂窩，轉身撲打後面的小偷。黑暗中，兩個小偷狠狠的打了一場，各自跑掉了。
嘻
吹吹在蜂窩裏舒舒服服的睡到天亮，然後再回家去。

白雪王后



1

有一天，萁萁和男孩們在雪地上滑雪橇。他看見一輛白色的大雪橇經過，便把雪橇縛在大雪橇後面。

萁萁和芝德住在大城一幢舊樓裏。他們不是兄妹，但兩人十分要好。

冬天，大地一片雪白，芝德的祖母講故事，說是白雪王后飛過雲層撒下的片片雪花。萁萁說：「假如白雪王后來這裏，我要把她放進火爐，使她溶化！」

2

大雪橇愈跑愈快，萁萁吃驚，要解繩子也來不及了。到了一個雪下得像帳幔的地方，駕大雪橇的人停下來，回過頭，原來竟是白雪王后。

「啊，你很冷呢！」白雪王后抱起萁萁，拉皮袍蓋着他，吻了他一下。她的吻冰冷，使他寒透了心。他忘記了芝德和自己的家，跟隨白雪王后回雪宮去了。

3

芝德不見了萁萁，傷心得哭了。她過了一個漫長、憂愁的冬天。當春天來到，芝德決心去找萁萁。她吻別了睡夢中的祖母，便獨自出發。



4

芝德乘船在河上漂流。她問河水，問老樹，問白兔，牠們都不知道萁萁在那裏。後來，有一隻烏鴉告訴芝德，牠看見一個流浪的小男孩娶了公主，住進了王宮。

5

烏鴉帶芝德去見公主和小男孩，可是那小男孩並非萁萁。公主和小男孩很同情芝德，他們送了芝德一套皮袍、皮手筒和皮靴，還有一輛金馬車。

6

不料芝德經過森林時，遇上強盜。強盜把她擄回家裏。



7

强盜有一個女兒。她要和芝德玩，不許强盜傷害芝德。强盜的女兒養了很多白鴿，還有一隻跑得飛快的馴鹿。

白鴿告訴芝德，牠們看見萁萁坐在白雪王后的雪橇上。

强盜的女兒聽見，答應放馴鹿回北極，請牠帶芝德到雪宮找萁萁。

强盜的女兒要芝德留下皮手筒給她。她給芝德一雙皮手套。

8

馴鹿背着芝德像閃電一樣跑向北方。

這時，萁萁正在雪宮裏拼雪花圖案。他的心已變成雪，所以也不覺冷。

白雪王后已飛到阿爾卑斯山撒雪片。

她告訴萁萁，假如他能拼出「永恆」兩個字，他便可以得到自由了。

9

當他們跑近雪宮時，白雪王后的哨兵向他們衝過來。

芝德默默的禱告。她呼出的氣體，凝結成小天使，拿着弓箭抵擋雪魔。當他們一接觸，雪魔便融化了。

10

芝德深入雪宮，找到萁萁，高興得馬上摟着他。

「萁萁，我終於找到你了！」

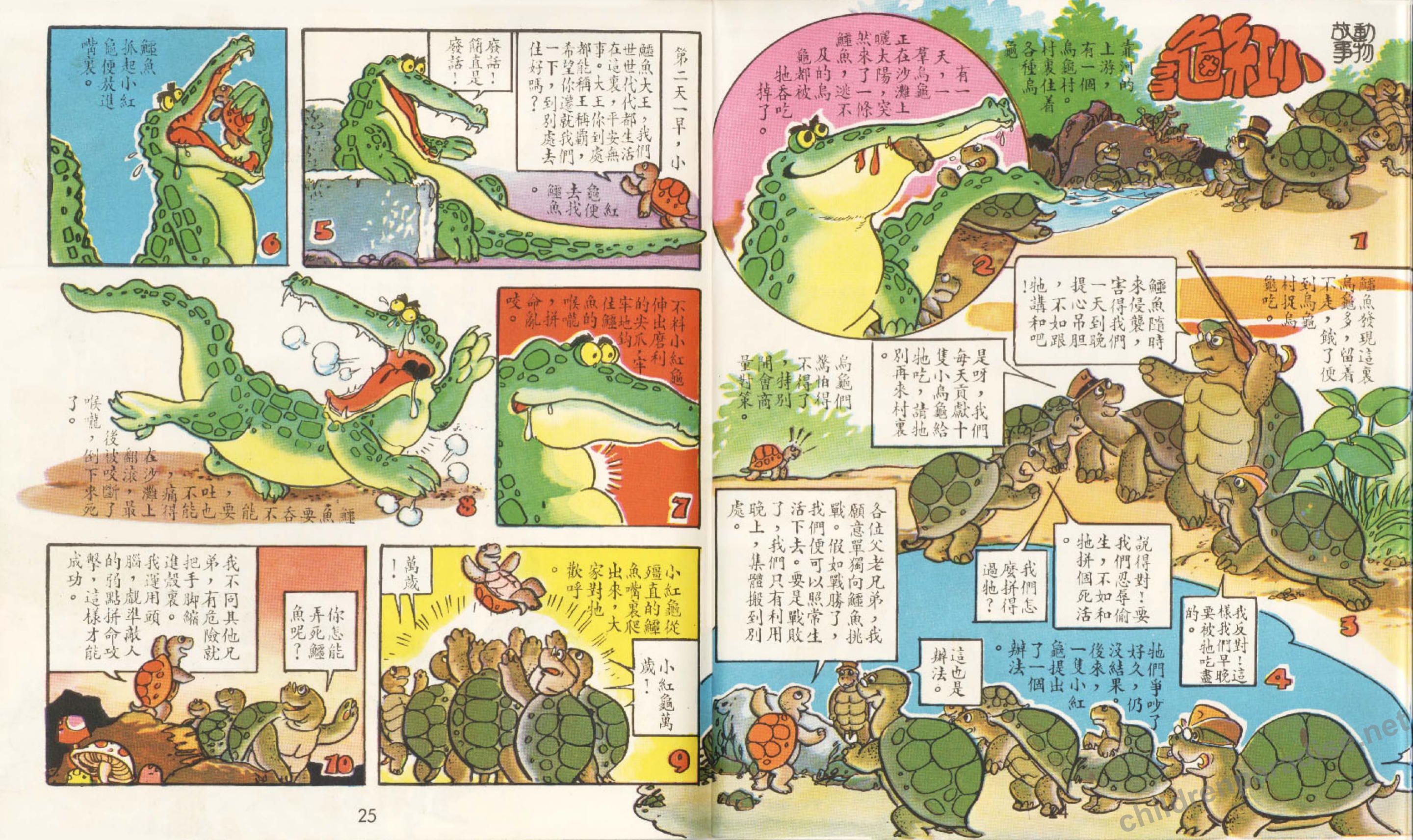
可是萁萁冷冰冰的坐在那裏，好像不認識她。

芝德哭了。她流下的熱淚，直流入萁萁心坎，融化了雪。

萁萁喊：「啊，芝德，我們在那裏？這兒好冷啊！」

他們高興得跳起舞來。冰塊也高興得跳舞。當它們落下來時，拼成了「永恆」兩個字。

萁萁終於得到自由了。


動物故事
小紅龜
靠河的上游，有一個烏龜村。村裏住着各種烏龜。
有一天，一羣烏龜正在沙灘上曬太陽，突然來了一條鱷魚，逃不及的烏龜都被牠吞吃掉了。
鱷魚發現這裏烏龜多，留着不走，餓了便到烏龜村捉烏龜吃。
鱷魚隨時來侵襲，害得我們一天到晚提心吊胆，不如跟牠講和吧！
是呀，我們每天貢獻十隻小烏龜給牠吃，請牠別再來村裏。
烏龜們驚怕得不得了，特別開會商量對策。
說得對！要我們忍辱偷生，不如和牠拼個死活。
我們怎麼拼得過牠？
我反對！這樣我們早晚要被牠吃盡的。
牠們爭吵了好久，仍沒結果。後來，一隻小紅龜提出了一個辦法。
各位父老兄弟，我願意單獨向鱷魚挑戰。假如戰勝了，我們便可以照常生活下去。要是戰敗了，我們只有利用晚上，集體搬到別處。
這也是辦法。
第二天一早，小紅龜便去找鱷魚。
鱷魚大王，我們世世代代都生活在這裏，平安無事。大王你到處都能稱王稱霸，希望你遷就我們一下，到別處去住好嗎？
廢話！簡直是廢話！
鱷魚抓起小紅龜便放進嘴裏。
不料小紅龜伸出磨利的尖爪，牢牢地鈎住鱷魚的喉嚨，拼命，亂咬。
鱷魚要吞不能，要吐也不能，痛得在沙灘上翻滾，最後被咬斷了喉嚨，倒下來死了。
小紅龜從殭直的鱷魚嘴裏爬出來，大家對牠歡呼。
小紅龜萬歲！
萬歲！
你怎能弄死鱷魚呢？
我不同其他兄弟，有危險就把手脚縮進殼裏。我運用頭腦，覷準敵人的弱點拼命攻擊，這樣才能成功。

迷人的歌聲



寶寶露露和小象班尼，乘吉甫車在崎嶇的山路上走了幾百哩，現在正安安穩穩的坐在一輛火車上，準備去阿根廷的首都布宜諾斯艾利斯。

在火車車廂裏，有一個阿根廷人，名叫維仙提，一面彈結他，一面唱歌。他的歌聲十分動聽，寶寶露露都不自覺地用脚踏着拍子。小班尼也被歌聲感染，不時從座位上跳起，跌下來却坐落在一些粘搭搭的軟糖上。牠也不管了。

維仙提唱完歌後，笑着對寶寶露露說：「每天晚上我都在一間飯店演唱，大家興奮地打着拍子，都忘記了吃晚餐。」

「我們也喜歡聽你唱歌！」寶寶說。

「是呀，你給我們糖，我們也忘記吃呢！」露露說。

維仙提說：「可不要忘記重要的東西啊！」

火車窗外有些房屋和工廠掠過，維仙提說：「快到布宜諾斯艾利斯了，準備下車吧！」

火車長長的嘟了一聲，然後慢慢的駛進火車站。月台上，很多挑夫和賣花的小販，忙碌地走來走去。

維仙提對寶寶露露說了聲再見，便下車去了。寶寶露露收拾好剛看完的兒童樂園，也帶着小班尼下車。

閘口的守閘員問寶寶露露：「小朋友，你們的車票呢？」

寶寶掏遍了口袋，也找不到他的綠色特別旅行票。他皺着眉對露露說：「糟了，不知道在那裏遺失了旅行票，怎麼辦呢？」

守閘員對他笑笑說：「別躭心，我帶你去找警察，或許他能幫忙你。」

寶寶打開一本兒童樂園，向警察解釋：「你看，我就是寶寶，她是我的妹妹露露，我們拿着那張綠色特別旅行票，可以免費乘搭車船，到各地旅行……」

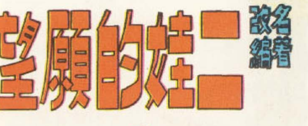
警察說：「我明白了。請告訴我，你的特別旅行票是在那裏遺失的呢？」

露露說：「哥哥，我記得你在火車上還給維仙提看過。」

警察說：「你是說彈結他的維仙提嗎？怪不得了！當他彈唱時，大家都被他的歌聲陶醉，忘懷一切。這樣吧，我們去找他，看他能不能幫你解決。」

這位友善的警察，帶寶寶露露回家吃了一頓飯。傍晚時，和他們一起到維仙提演奏的那家飯店。

警察說：「維仙提在這裏，好像貓王在美國，披頭士在英國那麼出名，我們不愁找他不着。」



二娃的願望

名著改編

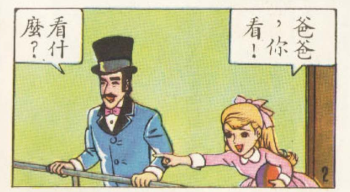




7 再遇湯姆

前文提要：二娃在雪地裏拾到一個錢包，送回給失主奧先生，被奧先生的僕人狠狠的推倒在門外。後來他們知道二娃的來意，連忙把二娃救醒。奧先生十分感動，認了二娃作女兒。



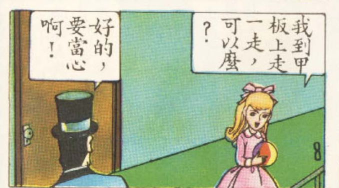




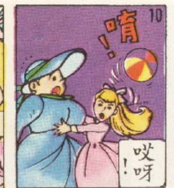




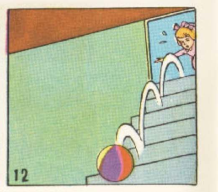

























啊呀!



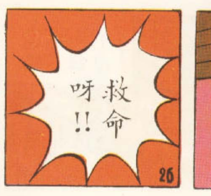

好慘，太不講理啊!
可是沒辦法。


我去跟爸爸講，你來我們家做工好了!

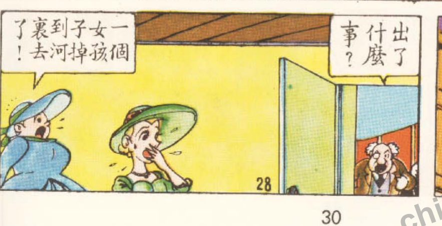

你等一等……
小姐……!

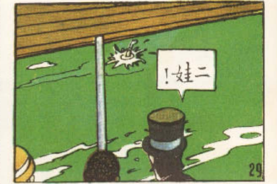


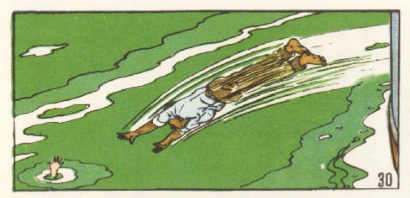

她長得很美麗了，還有一副溫暖待人的好心腸。


救命呀!!

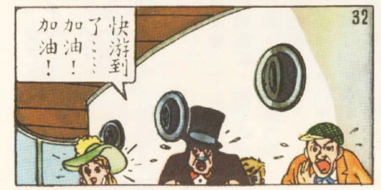



出了什麼事?
一個女孩子掉到河裏去了!


二娃!






快游到了……加油!加油!


謝謝你救了她的命!


湯姆!


是老爺!
快到這兒來!


爸爸，請你……

（接下期）

兒童樂園十八周年紀念

填色比賽揭曉

親愛的小朋友：

謝謝你們參加「填色比賽」！

這次參加的小朋友特別踴躍，過了截止日期，我們仍收到大量作品。其中多是外埠的小朋友寄來的，我們都接納了。

在所有的一萬六千二百多張作品中，差不多每張都是花了心思，費了功夫填出來的。畫家叔叔經過初選和多次複選，才選出了填得最好的一千八百一十八張。填得最好的十八張，名單和部分作品刊登在下面。普通獎一千八百名的名單省略不登了，因爲那要花四頁的篇幅呢！我們正寄出獎品，得獎的小朋友在一個月內便會收到。

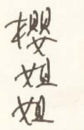
落選的小朋友請不要失望！你們都填得很好，只是獎額少了點，分配不到。明年，明年的獎額會加多一百零一名。

祝

健康！快樂！

櫻姐姐

特別獎十八名



黃瓊芬 12歲
新加坡南僑女子中學
獎相機

熊明德 10歲
越南文源學校
獎手表





袁毅 11歲
新加坡聖安得烈學校
獎笛琴

喻振華 7歲
陳維周書院
獎三輪車





盧寶珍 13歲
地利亞修女紀念學校
獎電動衣車

莊悅華 14歲
培道中學
獎收音機



石志中
台灣中和國小
獎派克筆

葉莊慧 10歲
聖保羅中學附屬小學
獎洋娃娃

梁維民 11歲
丹拿道警察下午小學
獎蛙具

陳艷雯 12歲
海員子弟學校
獎滑浪車

杜保興 13歲
馬來西亞中化學校
獎電動快艇



李子倫
五邑工商總會學校
獎望遠鏡

黃敬良
馬來西亞太平華聯國民型第一小學
獎積疊將

吳恩順 12歲
宣道中學
獎模型飛機

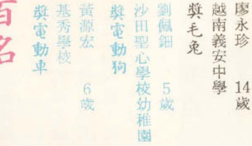
何煒玲 16歲
英華女校
獎網球球拍

廖永珍 14歲
越南義安中學
獎毛兔

劉佩鈿 5歲
沙田聖心學校幼稚園
獎電動狗

黃源宏 6歲
基秀學校
獎電動車







普通獎一千八百名

各獎模型跑車或模型坦克車一具。獎品正分批寄出，得獎的小朋友在一個月內便會收到。

兒童樂園 半月刊

第四三七期

目 錄

一九七一年三月十六日出版

THE CHILDREN'S PARADISE
Lee Sum Factory Bldg.,
8th Floor, 23 Sze Mei Street,
Kowloon, Hong Kong

全年24期	HK$ 12.00	外埠HK$ 14.40
半年12期	HK$ 6.30	外埠HK$ 7.50

訂款請郵寄上址，支票、匯票均可。本港可寄郵票代。

督　印：友聯出版社有限公司
主　編：羅　冠　樵
出版者：兒童樂園半月刊社
九龍新蒲崗四美街廿三號利森大廈九樓
電話：二一〇二六一
發行者：友聯書報發行公司
香港九龍花園街七十三號
電話：八五八四五八
星馬總經銷：友聯書局有限公司
星加坡小坡大馬路二〇三號
電話：二三七三三
印刷者：天然彩色印刷廠
九龍新蒲崗四美街廿三號利森大廈九樓
電話：二一二四八五

定價：港幣六毫　叻幣三毫



本期獎品



獎一名



獎二名



獎二名

獎一名



獎一名



獎二名



獎三名



獎四名



獎一名



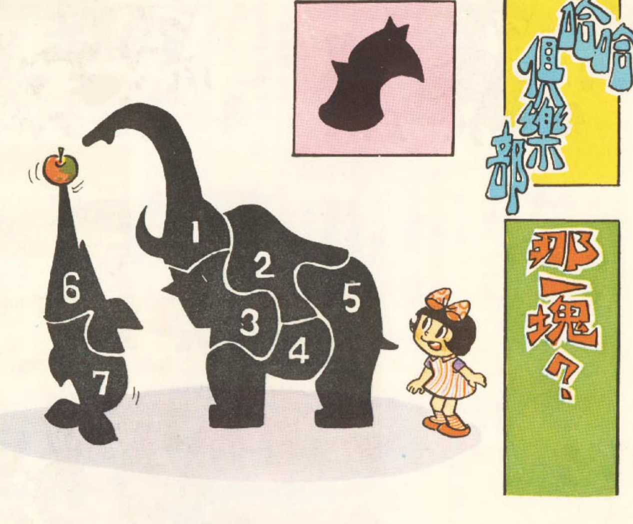
獎二名



獎一名

哈哈俱樂部

那一塊？

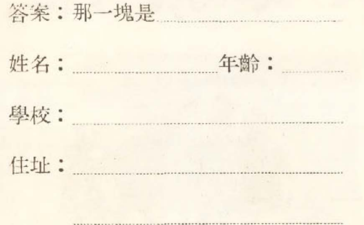


明明剪了七塊紙片，拼成一幅圖畫，名叫鋸魚和大象爭蘋果。她拿出一塊，放在框框裏，請你猜一猜，看看是其中那一塊。

請把答案寫下，再填上姓名、年齡、學校、住址，寄來香港九龍郵箱九〇七六號，兒童樂園哈哈俱樂部收。信封上請註明「437那一塊」。

截止日期：四月十六日

揭曉日期：五月十六日



答案：那一塊是……

姓名：…… 年齡：……

學校：……

住址：……

……